

图书基本信息

书名：<<你的英语没问题吗？
：不可不知的办公室英语谬误>>

13位ISBN编号：9787500108528

10位ISBN编号：7500108524

出版时间：2001-03

出版时间：中国对外翻译出版公司

作者：（日）连东孝子

译者：张佳雯

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<你的英语没问题吗? : 不可不知>>

内容概要

你的英语还不赖，通过托福不太难，一个人快乐出国旅游也能平安回来，但是，在工作上你也能和外国人沟通无碍、合作愉快吗？

本书列出中国人对英语“想当然尔”的错误概念，也让读者了解美国人的真正想法或弦外之音，化解文化差异所产生分歧。

有了本书，在工作场合，你将不再会错意、表错情！

本书名列日本销售排行榜冠军，六个月狂销100万册！

书籍目录

到美国出差的张先生

You are lucky !

你真走运!

This is too much !

太多了!

Why don ' t you come and see us ?

你为什么不来?

Would you like to refresh yourself ?

要不要上厕所?

Would you attend the seminar ?

你可以来参加研讨会吗?

I ' m sorry . 我很遗憾

Yes 好?

We are not allowed to accept gifts.

我们不能收受礼物。

Yes , we do !

是的,我们会!

It ' s hard to say . 这很难说。

I will be out of town. 我将不在这里。

Do you have a Ph.D. ?

你是博士吗?

Yeah , right! 不要开玩笑!

第2章在办公室遭误解的王小姐

Yes , yes. 是,是.....

Clearly I did not tell them. 很明显地我就是没有告诉他们!

We challenge change !

我们反对变化!

I am in charge of it . 我负责这件事。

They report to me . 他们是我的部下

Oh , no . That ' s not true . 喔!

<<你的英语没问题吗？ : 不可不知>>

不，没这回事。

You had better get it done . 你最好把事情做完。

You are lying. 你说谎。

You are useless !
你真没用！

You are welcome . 不客气。

第3章在办公室会错意的李先生
She was naive . 她经验不足。

I would. 要是我的话会这么做。

I could. 有必要的我会。

I could !
让我来！

Thanks to you !
拜你所赐！

Good for you !
真服了你！

I ' d love to , but...我很乐意，但是.....
He is a winner . 没用的家伙。

Oh , sure !
怎么可能！

I can ' t wait !
(1) 我真是迫不及待！

I can ' t wait !
(2) 我等不及了！

You might want to tell him that . 你应该告诉他。

You might say that. 是啊。

That ' s a good question . 这叫我如何回答。

What a fire drill !
手忙脚乱！

<<你的英语没问题吗？ : 不可不知>>

Easy !
放轻松！

His boss dressed him down . 他被上司痛斥一顿。

He is insecure . 他感到不安。

Welcome to the club !
同病相怜。

You shouldn ' t have done that . (1) 你不该那么做的。

You shouldn ' t have done that !
(2) 不好意思让你费心了！

Of course , we do !
没这回事！

第4章午餐时间
He is being retired . 他被迫退休。

I wash my body . 洗尸体？

Virgin road 红地毯？

We are intimate . 我们是密友
What kind of name is that ?
那是什么样的名字？

What is your middle name ?
中间的名字是？

She is expecting.她怀孕了。

She can dish.说坏话
I feel sick.我想吐。

Drop by.顺道来访。

I ' m only going skiing . 我只去滑雪。

Whatever you say . 悉听尊便！
/ 你尽管说吧！

I have reservations . 我有预约了。

<<你的英语没问题吗? : 不可不知>>

You are a real politician . 八面玲珑

第5章在工厂的林先生

That ' s not good . 很糟糕!

Work harder !

认真一点。

Transparent透明的; 显而易见的

It may make it worse . 可能会更糟

He is a practical joker . 他是会恶作剧的人。

Oh , really !

真的吗?

Why don ' t you turn it on ?

你为什么不开?

I want you to do it . 我要你做这件事。

I will teach you . 我会指导你?

I will teach him a lesson . 给他个教训。

Who did it ?

谁干的好事?

Anyone can do that . 每个人都做得到。

No excuses !

不要找借口!

I think.是这样吧。

第6章客户与陈先生

We have evaluated your proposal . 我们评估过你的企划书。

Why don ' t you concede? 你为什么不认输?

Our views are parallel. 我们想法相近。

I will make myself available . 我会挪出时间。

I am being canned . 我被免职了。

I couldn ' t possibly accept this !

我承受不起。

<<你的英语没问题吗? : 不可不知>>

第7章下班后

You are a heavy drinker . 你是个酒鬼。

He is infamous . 他声名狼藉。

He is an indifferent pianist . 他是个平凡的钢琴家。

I am ashamed. 我觉得很羞耻。

I played tennis once . 我只打过一次网球。

All of my friends cannot...大家都不能?

I would , but... 不好意思 , 很抱歉。

He should have called you . 他应该要打个电话给你。

I wouldn ' t have done that . 要是我就不会这么做。

Should you go to Boston... 如果你到波士顿.....

I am available . 我想要约会!

A shot in the arm 助他一臂之力。

It ' s his election to lose. 笃定当选

He ' s calling it a career . 下台一鞠躬

He ' s history. 他是昨日黄花

He has drive. 冲劲十足

He is loaded. 他喝多了。

Lucky you! 真倒霉!

第8章禁忌或没礼貌的词句

Are you a secretary ?

你是秘书吗?

I like blonde women !

我喜欢金发女郎!

Because you are a woman . 因为你是女人。

A middle - aged woman. 中年妇女

You should take a rest . 您年纪大了 , 要多保重。

My dog is as smart as you are !

我的狗和你一样聪明!

?

An African-American 非裔美国人

Physically challenged 身体不便

Darn !

该死!

Shit !

/ Excuse yourself !

很没礼貌!

Oh , sugar !

砂糖!

?

Index

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>